A°. 1832. N°. 4.

DONDERDAG DEN 12den JANUARIJ.

SURINAAMSCHE COURANT

PARAMARIBO.

SCHEEPS - TIJDINGEN.

BINNENGEKOMEN.

Den 8sten dezer, het Schip *Piet Hein*, Kapt. WM. TURNBULL, van Rotterdam.

Den 10den, het Schip *Nicolaas Witsen*, Kapt. L. WILDSCHUT, van Amsterdam.

Idem, het Schip *Aurora*, Kapt. J. A. DE HAAS, van Amsterdam.

Idem, het Schip *Anna en Louisa*, Kapt. J. K. DE JONG, van Amsterdam; Passagiers: de Heeren *J. P. L. Weiman*, *F. W. Werlé*, *G. F. Plunkett* en Mejufvr. *Anna Charlotta Plunkett*.

Idem, Z. M. Korvet van Oorlog *Hipomenes*, Kapt. DE QUARTEL.

Idem, het Schip *Wilhelmina en Maria*, Kapt. J. J. BART, van Amsterdam.

Idem, het Schip *Harmonie*, Kapt. F. LANGE, van Amsterdam.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

MEDEDEELING, *gedaan door Z. Exc. den minister van buitenlandsche zaken, in het committé-generaal van de tweede kamer der Staten-generaal, op den* 11den *November* 1831.

EDEL MOGENDE HEEREN!

Op den 11den Augustus, even voor den afloop der gedenkwaardige dagen, waarin Europa den miskenden roem onzer wapenen zoo glorierijk en krachtdadig zag handhaven, vervoegde ik mij in uwe vergadering, om ter harer kennis te brengen, dat de gevolmagtigden der vijf mogendheden, te Londen in conferentie vereenigd, besloten hadden te treden tusschen ons en Belgie; dat zij hadden ingestemd in de hulp, eventueel door Frankrijk aan Belgie te verleenen, en het aanbod eener vloot door Engeland gedaan, hadden aangenomen, en dat het Nederlandsche leger bevel had ontvangen, om bijaldien eene fransche krijgsmagt Belgie mogt inrukken, zich weder op ons oud grondgebied te begeven. Ik deelde tevens eenen brief mede, op den 5den dier maand door de conferentie aan mij geschreven, het daarop gegeven antwoord, en een schrijven aan onzen gezant te Parijs, den 9den door het departement van buitenlandsche zaken afgezonden.

Spoedig verwezenlijkte zich de inmarsch van een fransch leger in Belgie, waarop het nederlandsche binnen ons oud grondgebied wederkeerde. Ook een gedeelte der fransche krijgsmagt trok binnen hare grenzen terug. Middelerwijl ontvingen de nederlandsche gevolmagtigden te Londen den vernieuwden last, om onverwijld in onderhandeling met de conferentie te treden, over het sluiten van een scheidingstractaat tusschen Holland en Belgie. Eene schorsing van wapenen werd van ons gevraagd, en door den Koning toegestemd voor zes weken, aanvang nemende den 29 Augustus en eindigende den 10 October. Bij de conferentie liepen er klagten in van de duitsche bondsvergadering tegen Belgie, wegens aanmatigingen in het Groot-Hertogdom Luxemburg; onderscheidene inlichtingen omtrent de overstroomingen bij Antwerpen, en het aanleggen van belgische batterijen langs de Schelde kwamen ter sprake; de uitwisseling der krijgsgevangenen en slaking der wederregtelijk in het vorig jaar in Belgie teruggehoudene militairen, kreeg haar beslag, en het wederkeeren naar Frankrijk der in Belgie achtergeblevene fransche troepen werd aan de conferentie aangekondigd. Uit dit alles ontstonden de protokollen 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 41 en 42, welke ik kopijelijk overlegge.

Eene der bijlagen van het 35ste protocol behelst de verklaring der nederlandsche gevolmagtigden omtrent de wapenschorsing; zij is vervat in eene nota van den volgenden inhoud:

»De ondergeteekenden, gevolmagtigden van Z. M. den Koning der Nederlanden, hebben zich, in overeenkomst met de verbindtenis, die zij daaromtrent jegens de conferentie hadden aangegaan, gehaast, om het 34ste protocol ter kennis hunner regering te brengen.

»Z. M., na den inhoud van dit stuk onderzocht te hebben, heeft zich niet kunnen ontveinzen, dat dezelve, door zich voor eenen korteren of langeren tijd de handen te binden, ten aanzien van het gebruik der middelen, die het best berekend zijn, om door de Belgen eene eindelijke scheiding op regtvaardige en betamelijke voorwaarden te doen aannemen, gedeeltelijk van de voordeelen afstand deed die de laatste gebeurtenissen hem verschaft hebben. Werkelijk hebben de voordeelen, binnen een zoo kort tijdsverloop, door het leger behaald, waarover Z. K. H. de prins *van Oranje* bevel voert, bij de vijanden van Holland de hoop moeten doen wankelen, die zij deden blijken, dat het hun door kracht van wapenen zoude kunnen gelukken, om de onredelijkste eischen te doen ingang vinden, die zij zelfs niet uit ontzag voor de conferentie hebben kunnen bewogen worden, optegeven; en het vooruitzigt van nieuwe tegenspoeden, zoude zonder twijfel heilzaam op hen gewerkt hebben, op het oogenblik, dat men de zoo lang vruchteloos gebleven onderhandelingen gaat hervatten. Daar intusschen de heeren gevolmagtigden der vijf hoven eene nieuwe schorsing der vijandelijkheden voor de verwezenlijking der belangrijke uitkomsten, die zij beoogen, als onontbeerlijk beschouwen, zoo heeft het kabinet van 's Gravenhage, vol vertrouwen in de goede bedoelingen Hunner Exc., en in de pogingen, die zij bij voortduring zullen te werk stellen, om de zaken tot een spoedig en billijk einde te brengen, besloten, om, onder deze omstandigheid, dat gene, wat het voor Holland van wezenlijk nut acht, aan den maatregel op te offeren, dien de conferentie in het belang der algemeene zaak aanbeveelt.

»Dien ten gevolge is aan de ondergeteekenden voorgeschreven, om te verklaren, dat Z. M. de Koning der Nederlanden de vaststelling van eene schorsing van vijandelijkheden van zes weken aanneemt, die door de heeren gevolmagtigden der vijf mogendheden is voorgesteld, en welke maandag den 29sten Augustus op den middag beginnen, en maandag den 10den October op den middag eindigen zal, opdat van deze schorsing der vijandelijkheden door de vijf mogendheden gebruik worde gemaakt, om tusschen dezelve en Holland het verdrag tot stand te brengen, bestemd om de scheiding tusschen Holland en Belgie te regelen.

»Daar deze verklaring (die overigens als nietig en niet gedaan zoude moeten worden beschouwd, indien de Belgen niet aannamen, of slechts op eene voorwaardelijke wijze aannamen) genoegzaam zijn moet, om aan den door de conferentie uitgedrukten wensch te voldoen, zoo twijfelen de ondergeteekenden niet, dat zij onverwijld daarvan zal akte nemen, door dezelve in een nieuw protocol in te lasschen.

»Zij nemen deze gelegenheid waar, om te vernieuwen enz.

»LONDEN, den 29sten Augustus 1831.

(*Get.*) FALCK, H. VAN ZUYLEN VAN NYEVELT,"

Bij haar 39ste protocol bes[...] ferentie eenen aanvang te ma[...] uitoefening harer bemiddeling tuss[...] land en Belgie door de wederzijds [...]volmagtigden uit te noodigen, hu[...] dachten kenbaar te maken omtrent de [...] hoedanig de hoofd-zwarigheden, welke in de onderhandeling opdeden zouden [...]nen worden opgelost. Altijd, maar vo[...] sedert dat oogenblik, was de aandacht [...] nederlandsche regering onafgebroken [...] het bedingen van billijke voorwaarden g[...]vestigd, en liep de briefwisseling met on[...] gevolmagtigden voortdurend over dit g[...]wigtig onderwerp. Hunne antwoorden [...] den 5 September, op de vragen bij h[...] 39ste protocol vermeld, gegeven, van welk[...] antwoorden even als van het protocol ze[...]ve, ik een afschrift overlegge, strekk[...] ten blijke van den ijver waarmede zij stee[...] de hun toevertrouwde belangen behartigde[...]

De belgische gevolmagtigde beantwoord[...] van zijne zijde de voorgestelde vragen de[...] 23sten September met een stuk, hetwe[...] bij het 43ste protocol gesteld werd in ha[...]den van die der Nederlanden, en bij h[...] aanleiding gaf tot vele aanmerkinge[...] waarop de conferentie, van de meeni[...] uitgaande, dat er geene toenadering t[...]schen de wederzijdsche vorderingen [...]wachten stond, in haar 44ste protocol d[...] overtuiging uitdrukte, dat zij zich genoodzaakt zag in de toelichtingen, waarmede zij thans voorzien was, de middelen te putten, ten einde eene reeks van artikelen vast te stellen, geschikt om tot grondslagen te strekken van een definitief traktaak van scheiding. Het 45ste protocol had ten doel van onze gevolmagtigden nadere opgaven te verlangen, omtrent d[...] nederlandsche staatsschuld; in het 46ste werden de wederzijdsche gevolmagtigden uitgenoodigd, om hunne denkbeelden mede te deelen opzigtelijk eenige punten van ondergeschikt belang; in het 47ste werd gewaagd van de toegestane verlenging der wapenschorsing tot den 25sten October; terwijl het 48ste protocol, en het daarbij behoorende memorandum, de beschouwing der conferentie behelsde ten aanzien der finantiele onderwerpen. In het 49ste protocol, eindelijk, kwam de conferentie overeen omtrent 24 artikelen, die zouden moeten strekken tot de scheiding van Holland en Belgie. Afschriften van deze onderscheidene stukken, worden hiernevens aan U. Ed. Mog. aangeboden.

Op de hierboven gedachte 24 artikelen, bij twee geleidende nota's aan de nederlandsche gevolmagtigden medegedeeld, zijn laatstgemelden uitgenoodigd geworden het volgend antwoord bij de conferentie in te dienen:

» *Aan de gevolmagtigden der vijf hoven, in conferentie te Londen vereenigd.*

»Bij de twee Nota's, die de ondergeteekenden, gevolmagtigden van Z. M. den Koning der Nederlanden, de eer gehad hebben van de gevolmagtigden der vijf hoven, in conferentie te Londen vereenigd, te ontvangen, hebben Hunne Exc. hun de voorwaarden van eene eindelijke schikking tusschen Holland en Belgie in vier-en-twintig artikelen vervat, doen toekomen, en van hun voornemen kennis gegeven, om zich door alle middelen die in hunne magt zijn, tegen de vernieuwing van eenen strijd te verzetten, welke thans zonder doel geworden, voor de beide landen eene bron van groote rampen zoude zijn, en Europa met eenen algemeenen oorlog bedreigen zoude, welken het de eerste pligt der mogendheden is voor te komen.

»De ondergeteekenden, zonder

mededeelingen ter kennis van hun ;ebragt hebbende, vinden zich gelast, ;an Hunne Exc. te verklaren, dat de ng zich gelukkig acht van aan de vijf mogendheden een nieuw onderpand te kungeven van zijnen opregten wensch om handhaving des vredes mede te werken, voor aan te kondigen, dat, hoewel ... moet voorbehouden, om van ...aire middelen gebruik te ma... dit gebruik in het belang des ...digen noodzakelijk zal worden ge... ...stdezelve echter tot nu toe ...ens is om de vijandelijkhe... hervatten. De Koning wenscht ...t minder daarmede geluk, dat de der 24 artikelen een bewijs ople... van de zorgen, die de vijf hoven aan ...houd des algemeenen vredes blijven ...den, en van hunnen wensch, om eene gepaste schikking tusschen Hol... en Belgie aan dien staat van onze... een einde te maken, welks verlen... dien vrede in de waagschaal zoude ...nnen stellen. Maar hoewel Z. M. hunne ...stendige zorg voor het algemeene wel... op den juisten prijs schat, en welke ...k de gezindheden van Z. M. mogen zijn, ...n met dezelven tot bereiking van het ...el hunner wenschen mede te werken, ...o veroorloven toch zijne pligten jegens ...ne getrouwe onderdanen hem niet, om ...ne gevolmagtigden van den weg te la... ...n afwijken, waarin de tegenwoordige ...derhandeling van haren oorsprong af ...k zeer onlangs gebleven is.

...Volgens de vierde paragraaf van het ...ocol van Aken, van den 15den No...ber 1818, moeten de bijzondere bij...nkomsten tusschen de gevolmagtigden ...er onderteekende mogendheden, in het geval, dat zij zaken ten onderwerp hadden, die meer bepaaldelijk met de belangen van de andere Staten van Europa in verband stonden, niet anders plaats hebben, dan ten gevolge van eene stellige uitnoodiging van diegenen dezer Staten, waartoe de bedoelde zaken betrekkelijk zouden zijn, en onder het uitdrukkelijk voorbehoud van hun regt, om daaraan regtstreeks of door hunne gevolmagtigden deel te nemen. Deze bepaling waarborgt ten overvloede aan den Koning dezelfde regten, als aan de andere mogendheden, en plaats Z. M. ten aanzien der hoven, bij de conferentie van Londen vertegenwoordigd, op een standpunt, geheel verschillend van dat, waarop zich het gezag bevindt, dat zich ten gevolge van den opstand in Belgie gevestigd heeft. Deze zelfde bepaling heeft aan de conferentie tot beweegreden verstrekt, voor de door haar aangekondigde bedoelingen, zoodra zij op de uitnoodiging van de regering der Nederlanden bijeen was gekomen, en welke bedoelingen bij herhaling uitgedrukt zijn, inzonderheid in de protocollen 1, 11, 12 en 19, die in een naauw verband staan met de acht artikelen van Londen. Laatstelijk worden ook de ondergeteekenden door de volmagt die zij de eer gehad hebben den 4den Augustus aan de conferentie te overhandigen, en die deze heeft aangenomen, gemagtigd, om met dezelve over een verdrag van scheiding tusschen Belgie en Holland te handelen, hetzelve vast te stellen en te onderteekenen.

»De ondergeteekenden, zich op die volmagt grondende; en in overeenkomst met de nieuwe voorschriften, van hun hof ontvangen, hebben de eer, aan Hunne Exc. te verklaren, dat zij gereed zijn, om over de wijzigingen te onderhandelen, die de hiervoor vermelde 24 artikelen, in overeenstemming met de vroeger aangenomen beginselen, behooren te ondergaan, alsmede om met Hunne Exc. een verdrag van scheiding vast te stellen en te onderteekenen, hetwelk geschikt is, om Holland in den rang te handhaven, welken de vaderlandsliefde en de zelfsopoffering zijner ingezetenen aan hetzelve in de vorige eeuwen hebben verworven, en dien het in het tegenwoordige europesche statenstelsel dubbel verdient te behouden, uit hoofde van het edel gedrag, den moed en de volharding, die het thans levend geslacht aan den dag gelegd heeft.

» De ondergeteekenden, zich alzoo van de bevelen van hunnen Souverein gekweten hebbende, nemen deze gelegenheid waar, enz.

»LONDON, den 7den November 1831.
(Get.) FALCK, H. VAN ZUYLEN VAN NYEVELT."

(Het vervolg hierna.)

NEDERLANDEN.

'S GRAVENHAGEN, 14 *November*. Uit officiele stukken blijkt, dat den 7den l. l. te Londen van wege den Koning aan de conferentie is geantwoord, dat Z. M., zich grondende op het protocol van Aken van 1818, 't welk hem gelijke regten toekent als aan de overige souvereinen, met de conferentie verlangt te onderhandelen over de wijzigingen, welke de 24 artikelen zouden behooren te ondergaan, en op dien grond een tractaat van scheiding te sluiten. Tevens is geantwoord op den inhoud van het 50ste protocol, betrekkelijk het zenden eener engelsche vloot naar de hollandsche kust. Uit dit antwoord blijkt, dat door de conferentie bij dit protocol niet als beweegreden is aangenomen het antwoord, 't welk den 20sten October van wege Z. M. aan den engelschen ambassadeur is gegeven, en inhield, » dat Z. M. alstoen nog geen besluit had genomen, ten aanzien van het hervatten der vijandelijkheden", maar een vertrouwelijk gesprek van den minister met denzelven ambassadeur; — dat voor het overige de vijandelijkheden niet zouden worden hervat, doch dat Z. M., daar niets het gedrag der Belgen waarborgde, dienaangaande niet aan banden konde worden gelegd.

HAARLEM, 18 *November*. Den 14den heeft men in Brussel de tijding verbreid, dat den 12den des avonds een courier uit Londen aldaar een nieuw protocol had aangebragt, waarbij de conferentie vorst *Leopold* als Koning der Belgen erkende, en dat, ingevolge daarvan, de vorst den 13 de 24 artikelen had aangenomen. De waarheid van een en ander is echter niet nader bevestigd; immers de bekende brusselsche *Courrier* maakt, onder dagteekening van den 14den, wel melding van het bedoelde gerucht, maar voegt 'er bij, dat hij goede redenen heeft, om hetzelve als te voorbarig te moeten aanmerken. Intusschen wordt van meer dan eene zijde verzekerd, dat de leden der londensche conferentie den 10den een staatsstuk hebben geteekend, in antwoord op het betoog, 't welk den 7den November te Londen door de nederlandsche gevolmagtigden, ten aanzien van de mededeeling der 24 artikelen, is ingeleverd, en waarbij Z. M. de Koning der Nederlanden, op grond van het protocol van Aken, van den jare 1818, zich op het regt beroept, om met de mogendheden te onderhandelen, en wel over wijzigingen, welke de artikelen zouden behooren te ondergaan. Volgens een der brusselsche revolutionaire bladen (doch welks toon sedert weinig tijds aanmerkelijk is gedaald) zoude men den 12den in de daad in Brussel een staatsstuk van de conferentie, de dagteekening voerende van den 10den November, hebben ontvangen, inhoudende: » Dat de conferentie Z. M. den Koning der Nederlanden het regt van vrede of oorlog niet betwist, maar aan den anderen kant, zich, op grond van gelijke onafhankelijkheid, geregtigd rekent, om het hervatten der vijandelijkheden te verhinderen.

» Dat, wanneer Z. M. verlangt regtstreeks met de mogendheden te onderhandelen, de conferentie daartoe bereid is, mits de 24 artikelen woordelijk in een te sluiten tractaat worden opgenomen; — als wanneer bij een 25ste artikel de uitvoering derzelve door de conferentie aan Koning *Leopold* (gelijk het brusselsche blad zich uitdrukt) zal worden gewaarborgd:

» Dat intusschen de 24 artikelen *geene* wijziging kunnen ondergaan, en dat de conferentie zich het regt niet toekent, om 'er eenige verandering in te maken."

Het zal te bezien staan, in hoe verre dit een en ander zal bevestigd worden. — In Luik scheen de partij der geestelijkheid, die, boven alles, de bevestiging wenscht van den tegenwoordigen stand van zaken, dergelijken uitslag nog niet te wachten. Trouwens men meende aldaar, dat door Holland het uiterste zoude worden aangewend, om zich aan de dwingelandij der conferentie, ten aanzien van het openstellen van de vreemde vaart op de binnenwateren, te onttrekken, en men had 'er berigt uit Keulen, dat het aan scheepsruimte ontbrak, om in de behoeften van den handel op Holland te voorzien.

Intusschen verkondigt men in Brussel, dat men zich vooreerst zoo verzekert houdt van het behoud des vredes, dat de twee divisien van het leger te velde naar Lier en Mechelen zullen worden verlegd, en de reserve divisie, die dezer dagen schijnt te zijn bijeen getrokken, naar Henegouwen. — De hooge vloed en hevige wind hebben in den nacht van 13 op 14 November aanmerkelijke schade voor Antwerpen aangerigt. De dijk tusschen de polders van Calloo en Melzele is doorgebroken, zoo dat de eerstgenoemde polder op nieuw onder water is geraakt. De dijk tusschen Isabel en de polder van Beveren is zwaar beschadigd, dreigt op meer dan eene plaats in te storten; — iets, waardoor (zoo men in Antwerpen meende) in de daad eene verandering van het bed der Schelde, voor de stad, zoude kunnen worden te weeg gebragt.

De brusselsche *Courrier* laat zich uit Londen schrijven, dat het plegen van vijandelijkheden door Engelschen tegen Hollanders in Engeland een zeer ongunstigen indruk zoude maken. *(Haarl. Courant.)*

Te PARAMARIBO, bij J. J. ENGELBRECHT.